

CORO CANTICUM NOVUM

Il complesso corale "Canticum Novum", fondato da Erina Gambarini, che ne è il direttore stabile, inizia l'attività nell'autunno del 1989. Dopo due anni di studio dà l'avvio ad una intensa attività concertistica che lo vede impegnato in numerose località italiane ed estere. Composto da circa 60 elementi, si dedica alla realizzazione di repertori sacri dal 1600 fino ai giorni nostri, segnalandosi per il notevole corpo sonoro ed il particolare colore timbrico: in repertorio grandi capolavori come il *Gloria* ed il *Beatus Vir* di A.Vivaldi, il *Magnificat* di J.S.Bach, la *Pétite Messe Solennelle* e lo *Stabat Mater* di G.Rossini.

Collabora con le maggiori orchestre lombarde: l'Orchestra sinfonica "G.Verdi" di Milano, l'Orchestra dei Pomeriggi Musicali, l'Orchestra Stabile di Bergamo, la "Piccola Sinfonica" di Milano, e noti direttori d'orchestra come Aldo Ceccato, Romano Gandolfi, Claudio Desderi, A.Bernardi.

Tra le numerose iniziative vanno segnalati il "Festival Musicale di Castel Gavarno" (1996-97-98), le stagioni dei Pomeriggi Musicali di Milano (1999-2000), la lunga tournée, che ha toccato Parma (Teatro Regio), Novara e Torino con la *Pétite Messe Solennelle* di Rossini diretta da R. Gandolfi (1997-98), le celebrazioni del XVI centenario della Morte di S.Ambrogio a Milano (1997), varie stagioni di "Gioventù Musicale Italiana" con la *Messe Solennelle* di Cesar Franck. Nell'ottobre 2002 ha eseguito *Rosamunde Principessa di Cipro* di Schubert al Teatro Dal Verme di Milano, con l'Orchestra dei Pomeriggi Musicali diretta a A. Ceccato

ERINA GAMBARINI

Figlia d'arte, ha studiato canto con Teresa Stich-Randall a Vienna; direzione, interpretazione corale e musica da camera con Marcel Courard -direttore del coro di "Radio France" a Parigi e del Coro di Radio Stoccarda-; tecnica vocale ed interpretazione con il M° Schmidt-Gaden -fondatore del noto "TottzenKnaben Chor" di voci bianche di Monaco di Baviera.

Oltre ad una intensa attività solistica, che l'ha portata ad incidere vari CD e ad esibirsi in tutta Italia con varie formazioni, si dedica con passione alla direzione corale: nel 1989 ha fondato il complesso corale "Canticum Novum", che si è presto segnalato per la ricca e qualificata attività artistica.

Dal 1997 è membro dell'Ateneo di Scienze, Lettere ed Arti di Bergamo per "meriti artistici".

Nel 1996 inizia la collaborazione con il M° Romano Gandolfi, già direttore del coro del Teatro alla Scala di Milano, e nel 1998 diverrà sua assistente presso il coro "Giuseppe Verdi" di Milano.

FABIO GALESSI

Fabio Galessi è nato a Bergamo nel 1960. Ha studiato pianoforte con i Maestri Primarosa Gamba e Luigi Rossi e si è diplomato con la massima votazione al Conservatorio "L.Campiani" di Mantova; ha frequentato i corsi d'organo alla scuola S.Cecilia di Bergamo diplomandosi sotto la guida del M° Don Santo Donadoni. Ha partecipato a corsi internazionali di interpretazione organistica presso l'Accademia di Musica Italiana di Pistoia, tenuti da Michael Radulescu, José Luis Gonzalez Uriol ed Harald Vogel, proseguendo il suo perfezionamento sotto la guida di Mario Valsecchi. Al contempo ha conseguito la laurea in ingegneria meccanica presso il Politecnico di Milano.

Svolge attività concertistica come solista ed in collaborazione con vari gruppi orchestrali e corali, in particolare con il coro "Canticum Novum" di Bergamo, diretto da Erina Gambarini. Ha tenuto concerti in Italia, Germania, Francia e Spagna e ha inciso un CD con musiche organistiche dell'autore vivente Roberto Hazon.

Dal 1992 è organista titolare del monumentale organo Serassi, del 1860, presso S.Alessandro della Croce in Bergamo.

Nell'ultimo decennio ha contribuito in modo determinante a promuovere Bergamo tra i grandi centri europei per la musica organistica. E' l'ideatore fondatore e direttore artistico del *Festiva Organistico Internazionale "Città di Bergamo"*

Corale Sant'Alessandro
- Capriate -

Capriate, Sabato 14 Ottobre 2006

ELEVAZIONE MUSICALE

CORO CANTICUM NOVUM

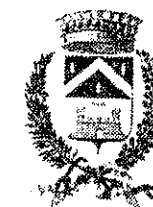
di Bergamo

Direttore

Erina Gambarini

Organista

Fabio Galessi



Comune di Capriate San Gervasio
Assessorato alla Cultura
e Tempo Libero

Musiche di Guido Gambarini

SANCTUS ET BENEDICTUS
dalla Messa "Ave Verum"

EUNTES DOCETE

Euntes docete omnes gentes,
baptizante eos in nomine Patris et Filii,
et Spiritus Sancti, docents servare omnia
quaecumque mandavi vobis:
et ecce ego vobiscum sum omnibus diebus
usque ad consummationem seculi.

Andate dunque e ammaestrate tutte le nazioni,
battezzandole nel nome del Padre e del Figlio
e dello Spirito santo, insegnando loro
ad osservare tutto ciò che vi ho comandato.
Ecco, io sono con voi tutti
i giorni, fino alla fine del mondo

BREVE ET IRREPARABILE TEMPUS

Breve et irreparabile est tempus vitae,
sed famam extendere factis
hoc virtutis est opus.

Breve ed irrecuperabile è il tempo della vita
ma è compito della virtù diffondere
la nostra fama attraverso le nostre azioni.

PADRE NOSTRO
(testo dalla liturgia)

DOMINE NON SECUNDUM

Domine, non secundum peccata nostra
quae fecimus nos,
neque secundum iniquitates nostras
retribuas nobis.
Domine, ne memineris iniquitatum
nostram antiquarum:
cito anticipent nos
misericordie tuae.
Quia pauperes facti sumus nimis.

Signore, non ci trattare secondo
i nostri peccati:
né volerci retribuire
secondo le nostre iniquità.
Signore, non ricordarti delle
nostre antiche colpe:
chiedo che Tu ci dia presto
la Tua misericordia,
poiché miseri siamo stati creati.

CANTATE DOMINO

Cantate Domino canticum novum,
quia mirabilia fecit
Jubilate Deo omnis terra.
Cantate et esultate et psallite:
In citara psallite Domino
in citara et voce psalmi
in tubis ductilibus
et voce tubae cornae
Jubilate in conspectu regis Domini
Moveatu mare et plenitudo ejus
orbis terrarum et qui habitant in eo

Cantate al Signore un canto nuovo
poiché ha fatto meraviglie.
Acclamate al Signore su tutta la terra.
Cantate, gioite e danzate
cantate al Signore con l'arpa
con l'arpa e con la voce
con la tromba
e al suono del corno
Acclamate davanti al re, il Signore,
frema il mare e quanto racchiude
il mondo e i suoi abitanti.

MAGNIFICAT in do maggiore

Magnificat anima mea Dominum: Et exultavit
spiritus meus in Deo, salutari meo. Quia
respexit humilitatem ancillae suae: ecce
enim ex hoc beatam me dicent omnes genera-
tiones. Quia fecit mihi magna qui potens
est et sanctum nomen eius.

L'anima mia glorifica il Signore ed il mio
spirito esulta in Dio, mio Salvatore. Perché
ha rivolto lo sguardo all'umiltà della sua
serva ed ecco fin d'ora le genti mi chiama-
ranno beata. Perché cose grandi ha operato
in me l'Onnipotente e santo è il suo nome.

Et misericordia eius a progenie in progenies
timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo, dispersit
superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes de sede et exaltavit
humiles. Esurientes implevit bonis et divi-
tes dimisit inanes. Suscepit Israel, puerum
suum, recordatus misericordiae suae.
Sicut locutus est ad patres nostros, Abraham
et semini eius in saecula.

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc et semper
et in saecula saeculorum.
Amen.

E la sua misericordia di generazione in ge-
nerazione si effonde su coloro che lo temono.
Egli compì prodigi col suo braccio, disperse
i superbi di mente e di cuore.

Ha rovesciato dai troni i potenti ed ha innal-
zato gli umili. Ricolma di bene gli affamati
e rimanda i ricchi a mani vuote. Egli si pre-
se cura di Israele, suo servo, ricordandosi
della sua misericordia. Come aveva promesso ai
nostri Padri, ad Abramo ed alla sua discen-
denza per tutti i secoli.

Gloria al Padre, al Figlio ed allo Spirito
Santo. Come era in principio, ora e sempre e
nei secoli che verranno.
Amen.

ONNIPOTENTE IDDIO

Onnipotente Iddio
Tu sai quel che bisogna la mio lavoro
e qual' è mio desio.
Io non ti chieggo regno né tesoro,
come quel cieco avaro
che saziar non può la voglia sua;
ma sol, Signor mio caro
"vulnera cor meum charitate tua".

ADORAMUS

Adoramus Te Christe,
et benedicimus tibi.
Quia per sanctam crucem tuam
redemisti mundum.

Adoriamo Te o Cristo
e ti benediciamo
perchè con la tua croce santa
hai redento il mondo.

A. Mozart:

AVE VERUM

Ave verum corpus natum de Maria Virgine
Vere passum; immolatum in cruce
pro homine:
Cuius latus perforatum fluxit
aquam et sanguine:
Esto nobis praegustatum in mortis examine.

Ave, vero corpo nato da Maria Vergine
che veramente soffristi e fosti immolato
sulla croce per l'uomo:
dal cui lato trafitto sgorgò
acqua e sangue:
Sii da noi pregustato in punto di morte.

L. Perosi:

VICTIMAE PASCHALI

Victimae paschali
laudes immolent Christiani.
Alleluja!
Mors et vita
duello confluxere mirando:
dux vitae mortuus
regnat vivus.
Alleluja!
Dic nobis, Maria,
quid vidisti in via?
Sepulcrum Christi viventis,
et gloriam vidi resurgentis.
Angelicos testes,
sudarium et vestes,
Surrexit Christus spes mea:
praecedet suos in Galileam,
Scimus Christum surrexisse
a mortuis vere:
tu nobis victor Rex, miserere!

Alla vittima pasquale,
s'innalzi oggi il sacrificio di lode.
Alleluja!
Morte e Vita
si sono affrontate in duello
il Signore della vita era morto
Ma ora, vivo, trionfa.
Alleluja!
Raccontaci, Maria,
che hai visto sulla via?
La tomba del Cristo vivente,
La gloria del Cristo risorto.
e gli angeli suoi testimoni,
il sudario e le sue vesti.
Cristo, mia speranza, è risorto:
e vi precede in Galilea.
Sì, ne siamo certi: Cristo è risorto:
Tu, Re vittorioso,
Portaci la tua salvezza.

Alleluja! Alleluja!

Alleluja! Alleluja!